

1878-02-17

AFSENDER

Elisabeth Jerichau Baumann

MODTAGER

J. C. Jacobsen

FAKTA

Type:
Letter

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
Rom

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Carlsberg Arkiv. Familiearkivet

SUMMARY

Elisabeth Jerichau Baumann skriver fra Rom, at Harald Jerichaus store billede Den lydiske slette i nærheden af Sardes er afsendt. Harald er meget syg af malaria og kan ikke selv skrive.

TRANSSKRIFTION

Roma 17^{de} Februar
1878

Høistærede Herr Captain

Sol er oppe og belyser alt Gjemboens Tage med sit glimmrende Skjær, men her i min Stue ser det trist ud, thi Harald er syg og sengeliggende alt i Uger! Det er Grunden hvorfor han ikke selv har skrevet Dem til haabende fra Dag til

Dag at kun[n]e blive istand dertil, men dette Haab har svigtet, thi endnu liggende i Seng og er saa afkræftet at han ikke kan røre en Finger.

Hans Tilstand der ikke er livsfarlig, men kan trække endnu lang Tid ud, er Følge at et Solstik i Nakken og Malariafeber.

Vil bare Gudske Tak de voldsomme Hovedsmerter

i Nakken alt for 8 Dage siden ophørte, og Feberen er ivapeeret [evaporeret], men der staar at frygte for Nervefeber ifald den[n]e nerveuse Afkræftelsestilstand blive ved.

Han er skredet vidt i sin kraftigste Virksomhed og 3 meget skønne Billeder til vor Udstilling staae ufuldendte.

Deres Maleri har jeg igaar afsendt, og adresseret til Cam[m]eraad Truelsen.

Det er et stort Savn for mig ikke at see det mere.

Jeg vil ikke spænde Deres Forventninger og maae De endelig ikke vente et glødende Billede. Men jeg tør sige Dem at der i alle Kunstnerkredse her kun er tale om Il Jerichaus Billede af Sardes, at der her fandt en heel Valfart af Folk sted i de sidste par Dage til Atelieret for at see det. Navnkundige Kunstnere have sagt, at de i deres Levetid ikke have seet bedre Arbeide, og at der i dette store Billede ikke var eet Punkt som kunde ønskes anderledes, eller som var svagt. Gud give at dette ikke maae være den unge begavede Kunstners Svanesang tænker jeg ved at see paa den bleg... Søn i Sengen.

Dog har jeg ikke meddelt Jerichau hvor meget jeg ængster mig, fordi lægen udtrykkelig har erklæret at der ingen Livsfare er naar han besøger ham tre Gange daglig.- Min Søn bad mig at takke Dem for al Deres havte Godhed, han skriver selv, saa snart han kom[m]er sig.- Harald bad mig ogsaa bede Dem i hans Navn, at tillade at dette hans Billede maatte, foruden De har bestemt den Plads, faae

Leilighed at blive Seet i Tydskland og i Salon de Paris, det første mueligen til Efteraar, det andet i kommende Foraar, si bon vous semble, da dette for hans vordende carriere som med dette Billedes fremtoning kunde synes grundlagt, er af stor Vigtighed. Af en sædvanlig Bestiller kunde sligt ikke ventes, men en Mand som De, de har det aandiges Betydning for Øie vil muligvis ikke sige

nej til et Ønske der i sine Følger kan have en stor Vigtighed for en Kunst[n]ers Liv, og kunne tillige bidrage til at give dansk Kunst Betydning i Udlandet.

Hvad mine egne Ønske angaaende Frederiksborg vedkom[m]er, er De mueligen saa god ogsaa engang at give mig godhedsfuldt Lov. Jeg selv har ... færdige omtrent, som ret vilde have glædet mig at sende til Udstillingen men Sønnens Sygdom

[vertikalt over begge sider]

P. S. Den franske Academies Directeur, en anden meget betydelg fransk Maler og ... Harrods Fader og Søn have erklæret at Haralds store Billede til Dem aldeles have sine Qualiteter som Geromes ... til det store

x

Syn af Naturen og Simplicitet og Alvor, men med kraftigere Fordring og meget mere Farve end den franske Mesters. Blot der ingen sort at krandsse Billedet paa Udstillingen ængstelige Harald

forhindrer at de kunde sendes nu, og det bliver mig for dyrt senere hen at sende dem par Grande vitesse.

Deres Billede er afsendt par petite Vitesse. Tolden for Ram[m]en vil sandsynligvis ikke kun[n]e undgaaes, men den er jo langt billigere end den var blevet udført i Kbhvn og Guldet er bedre. Regningen paa Kassen vil følge med Speditørens Regning for Speditionen, den er udført ifølge Aftale at Billedet sendes i

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

Ram[m]e i flad Kasse. Jeg vil bede Dem om godhedsfuldt at ville
bemyndige Cam[m]leraad Truelsen at gjøre Udlæggene paa Deres
Vegne for at undgaae Tidsspilde
[vertikalt i venstre margen]
Idet jeg anbefaler mig Dem Deres Frue og kjære Børn er jeg Deres
Dem højagtelsesfuldt og ærbødigst hengivne
Elisabeth Jerichau

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

OMTALTE VÆRKER



J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Sej at ikke spænde Deres Førvæst
Linges, og være De endelig vilke
sent et glædeligt Brevens
Billede. Men jeg har ogsaa
at der i alle Kunstskolebøger
der er Tale om H. Jespersens
Billede af Landet, at der har
fundet en heel Valgkors af
Folk der i de sidste 1/2 Tids
et Alhelicet for at see det.
Nærliggende Kunstere have
seet, at de i deres Livet ikke
have seet bedre Arbeide, og at
der i dette store Billede ikke
er et Punkt som kunde
sværes anderledes, eller som
var usagt. Lad mig et Billede
ikke være over den unge
bedende Kunstens Lærning
hvor jeg vil at see paa den
afmærke sig i Tiden.

Jenssen
Elis. 17/78
C.M. 2

Roma 17 d. Februar
1878.

Højstædende Herr Capitain

Sol er oppe og betyder at
Jenssens Tids med sit
glimrende Styk, men
der i mit Stue seer
det brat ud, thi Skulptur
er en og enklige
alt i Vger. - Det er
Svunden hvorfor han selv
ikke har skrevet Dem et
Brev for Dog til

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

Det at han ikke vist
være, men det skal han
være, thi ender ligger han
i Sjø og er en af de
at han ikke kan være
en Fugl i sin Tilstand
Der ikke er den første,
men han kan ender
lang Tid, og Følger
af et Solskold i Mellem
og Malari feber.
Vil han ender vil
de vord komme i Hovedet.

i Mellem alt for Godt
være vider, og Følger
er vider, men det skal
at fange for Kæmpe
i det ender vider af
Tilstand blive ved.
Hver er ender med
sin Læstige i Hovedet
og 3 meget vider Mellem
at en vider vider
vider. Deres Mellem
han for vider vider
vider til vider vider
Det er et stort Søn for
sig ikke at see det vider.

J. C. JACOBSENS ARKIV
 CARLSBERGFONDET

Ternøen 17/78 (6)
 C.M. des. 1/2

forklænder at de her sendte
 en, og det bliver mig for god
 skæbne her et sendt fra
 Gnade velske.
 Deres Billeder er spændt
 for dette Billede. Falden
 for Præsten til sandgaldens
 Litteratur sidst, men den er
 17 August 1878 og den
 har været udgivet i København
 og er her i Begyndelsen
 for Kjøben til 1878 med
 Frederiksen Begyndelse for
 Frederiksen, det er udgivet i
 København at Billedet ender i
 København. Klod Kjøbe. Og at
 her den om god indtækt at
 alle dengang i København. Og
 at alle indtækt for den her
 og at indtækt med det Billedet.

Dig har jeg ikke meddelt
 Litteratur hvor meget jeg
 angiver mig, fordi Litteratur
 utvilsomt har været et at
 for mig Litteratur er men
 her det er den tre
 daglig. - Men Du har
 mig et talke den for at
 Deres herte Litteratur, her
 skriver selv, see snart her
 tom er sig. - Skald har
 mig den her den i
 hans Navn, at tillade
 at dette her Billedet
 make, fordi da De her
 her den den her, ja

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

27

Lylyhed at blive ^{Lylyhed} ^{Lylyhed} ^{Lylyhed}
Togpland y; ^{Lylyhed} ^{Lylyhed} ^{Lylyhed}
Det første mueligen til
Efteraar, det andet i
komende Foraar, se bon
Dors semble, da det for
saar hele vordende carriage
som med dette Plantes
Frembring kunde synes
grundtøft, er af etas Vægt
af en sadvanlig Bortskick
kunde slyt alle ventar
den en Mead som de, der
stadig har det sædvanlige Bortskick
for Gffe vil mueligen ikke

28

Lylyhed at blive ^{Lylyhed} ^{Lylyhed} ^{Lylyhed}
Togpland y; ^{Lylyhed} ^{Lylyhed} ^{Lylyhed}
Det første mueligen til
Efteraar, det andet i
komende Foraar, se bon
Dors semble, da det for
saar hele vordende carriage
som med dette Plantes
Frembring kunde synes
grundtøft, er af etas Vægt
af en sadvanlig Bortskick
kunde slyt alle ventar
den en Mead som de, der
stadig har det sædvanlige Bortskick
for Gffe vil mueligen ikke